

L'Organisation Suisse de développement pour les jeunes

# horizon



**RAPPORT  
ANNUEL  
2021**



## CHERS LECTEURS, CHÈRES LECTRICES

2021 nous a contraints à accepter le virus Covid-19 comme une nouvelle normalité. La pandémie a représenté un sérieux défi supplémentaire pour les organisations partenaires de Horyzon, qui opèrent depuis des décennies dans des contextes de crise. Les activités de projet ont été constamment adaptées aux mesures fluctuantes édictées par les autorités, pour accompagner au mieux les jeunes durant cette période difficile.

Horyzon s'est consacré avant tout à l'éducation en 2021. Les écoles ont été fermées pendant des mois dans la plupart des pays liés à nos projets, et seuls ceux qui avaient accès à Internet ont pu bénéficier de l'enseignement à distance. Les risques engendrés par une interruption scolaire aussi longue sont considérables. Les filles en particulier ne retournent souvent plus du tout à l'école, les grossesses précoces se multiplient et la violence domestique augmente.

Horyzon a donc mis l'accent sur l'aide aux devoirs à domicile et sur la formation professionnelle. Parallèlement, les mesures de prévention contre les violences sexuelles et la violence liée au genre ont été renforcées.

Nous nous tournons maintenant vers 2022 avec un regard plein d'espoir et vous souhaitons à toutes et tous une année en bonne santé.

Isabelle Aebersold  
Directrice adjointe et  
responsable de programme

# PAZA LA PAZ

2021 a été une année mouvementée en Colombie. Outre les défis posés par la pandémie, une réforme fiscale annoncée par les autorités a entraîné une grève nationale. Des centaines de milliers de Colombiens et Colombiennes ont protesté contre le gouvernement, qui a réagi avec une violence excessive. On a parlé d'une stratégie de la terreur visant à rappeler aux manifestants, jeunes pour la plupart, qu'ils n'avaient rien à dire dans cette société.

C'est dans ce contexte que les activités du projet Horyzon **Paza la Paz** ont été adaptées et que les protestations sociales ont été retracées historiquement avec les jeunes. Les jeunes ont aussi bénéficié d'un accompagnement dans le développement de leurs propres formes de protestation, sûres et non violentes.

**Paza la Paz** continue d'utiliser l'art comme instrument de transformation pour renforcer la cohabitation pacifique au sein des familles et des communautés.

## 241

jeunes ont mené des campagnes pour défendre leurs droits, touchant ainsi 2246 personnes.

## 707

jeunes se sont engagés dans des initiatives de consolidation de la paix dans le pays, atteignant ainsi 3280 personnes.

## 171

jeunes ont amélioré leur situation financière en accédant à des possibilités de formation ou d'emploi.



Une compétition de street dance pour célébrer la culture de la non-violence à Medellín.  
Photo: Deisy Flores, 2021

# UN PAS VERS LA PAIX

Différents types d'art comme le théâtre, la musique ou la danse offrent aux jeunes un espace sûr au sein duquel ils peuvent exprimer leurs sentiments et gérer des émotions contrastées. Ils apprennent de cette manière à résoudre les conflits de manière pacifique, à communiquer sans violence, à se respecter eux-mêmes et à atteindre des objectifs en équipe. Un total de 1420 jeunes (61% de femmes, 39% d'hommes) ont participé au projet en 2021. Parmi eux, 948 jeunes ont choisi le module de promotion de la paix, 201 le module de participation de la jeunesse et 271 le module d'entrepreneuriat.

À la fin du projet, 84% des jeunes ont indiqué qu'ils avaient acquis des compétences utiles pour mieux faire face à leurs défis quotidiens. 74% ont déclaré que le projet leur avait permis de développer des compétences personnelles et sociales leur permettant de participer à la résolution de problèmes sociaux. Et encore 75% des jeunes estiment que leur qualité de vie s'est améliorée grâce au projet.



YMCA Colombie:  
**PAZA LA PAZ**

**CHF 378 438.-**

Contribution au programme 2021



Une évaluation externe nous a permis de déterminer l'impact à long terme du projet **Paza la Paz**. Lire le rapport en ligne.



# JOINT ADVOCACY INITIATIVE

La **Joint Advocacy Initiative** permet à des jeunes en provenance de Palestine et d'autres pays de s'informer sur la situation des droits humains en Palestine. Parallèlement, les jeunes sont accompagnés dans la réalisation de leurs propres campagnes pour une paix juste en Israël/Palestine.

La campagne en faveur des oliviers a fêté son 20<sup>e</sup> anniversaire en 2021. Les moyens de subsistance de 373 oléiculteurs et de leurs familles ont pu être renforcés grâce à la plantation de 24 000 pieds d'oliviers dans des régions menacées d'expropriation.



YMCA Jérusalem-Est  
et YWCA Palestine:  
**JOINT ADVOCACY  
INITIATIVE**

**CHF 49 709.-**

Contribution au  
programme 2021



Effectuez un don ici.



**234**

jeunes Palestiniens ont approfondi leurs connaissances sur la situation des droits humains en Palestine et ont conduit des actions appropriées pour une paix juste.

**78**

actions de solidarité pour une paix juste en Palestine ont été menées par des partenaires internationaux.

## ÉVOLUTION INQUIÉTANTE EN ISRAËL/PALESTINE

Le conflit israélo-palestinien s'est une fois de plus aggravé au printemps 2021. On a assisté à une nouvelle escalade de la violence, qui a débouché sur des attaques aériennes entre Israël et le Hamas dans la bande de Gaza. Les conséquences de ce conflit prolongé se manifestent également au sein de la jeunesse palestinienne. Le taux de chômage des jeunes est élevé, les possibilités de participation politique font défaut et la violence entraîne des blessures physiques et psychiques.



La musicothérapie permet aux jeunes de surmonter leurs expériences traumatisantes et les conséquences des tensions politiques.  
Photo: YMCA Jérusalem-Est, 2021



YMCA Jérusalem-Est:  
**PROGRAMME  
DE RÉINSERTION**

**CHF 279 704.-**

Contribution au programme 2021

# PROGRAMME DE RÉINSERTION

**544**

personnes ont bénéficié d'un soutien psychosocial et de thérapies traumatiques.

**108**

bénéficiaires ont été réintégrés dans le système scolaire formel.

**143**

personnes ont suivi une formation professionnelle.

Le projet offre des services de réadaptation aux personnes souffrant de handicaps et de traumatismes psychologiques, et s'engage au niveau national pour le renforcement des droits des personnes handicapées. 86% des bénéficiaires du programme ont déclaré que leur qualité de vie s'était améliorée grâce aux thérapies traumatiques et au soutien psychosocial. Les personnes accompagnantes jouent également un rôle important à cet égard. 82% des personnes accompagnantes ont indiqué qu'elles connais-

saient désormais les besoins des enfants et qu'elles étaient donc mieux à même de leur apporter un soutien. De plus, les enfants sont intégrés dans le système éducatif formel et les jeunes sont aidés à s'insérer sur le marché du travail au moyen de formations professionnelles. 61% des bénéficiaires soutenus dans leur réinsertion professionnelle ont eu accès à d'autres formations ou à un emploi grâce au projet.



Art-thérapie et musicothérapie. Assister à la vidéo en ligne.



YWCA Haïti:  
**ESPACE SÛR**

**CHF 259 211.-**

Contribution au programme 2021

En plus de l'aide aux devoirs et des possibilités de bricolage, les filles du centre de jeunesse reçoivent souvent leur seul repas (chaud) de la journée. Photo: YWCA Haïti, 2020/2021



Situation après le tremblement de terre de 2021. Lire le récit en ligne.

Haïti

# ESPACE SÛR

## UN LIEU SÛR POUR LES FILLES ET LES JEUNES FEMMES

Le contexte socio-politique haïtien est resté très pesant en 2021 et les troubles politiques se sont aggravés avec l'assassinat du président Moïse en juillet. Pour ne rien arranger, le pays a subi un tremblement de terre le mois suivant. En plus des guerres de gangs et des nombreux enlèvements, plus d'un tiers des Haïtiens et Haïtiennes sont confrontés à la faim aiguë.

Les YWCA Haïti ont augmenté le nombre d'heures de cours de rattrapage et de soutien, afin d'aider les filles à combler leurs lacunes scolaires dues aux fermetures répétées des écoles. Malgré toutes les difficultés sociopolitiques, les YWCA ont organisé leur camp d'été avec la participation d'une centaine de filles.

Les filles ont pu suivre des workshops abordant les violences sexistes, la santé sexuelle et reproductive et l'informatique. Un concours d'orthographe a en outre incité les participantes à étudier.

253 jeunes femmes au total ont conclu avec succès le programme de formation Women's Leadership, qui renforce les compétences personnelles des participantes pour en faire des leaders. 89% des bénéficiaires ont déclaré que le programme les avait confortées dans leur capacité d'action – un résultat réjouissant dans une société organisée de manière très patriarcale.

**253**

jeunes femmes ont amélioré leurs compétences professionnelles en suivant une formation dans les domaines de la finance, de la communication et du leadership.

**47**

jeunes de 5 à 19 ans ont amélioré leurs résultats scolaires grâce au programme de soutien scolaire.

**126**

jeunes femmes et filles sont capables de reconnaître les différents types de violence envers les femmes et savent comment entretenir des relations saines.

**442**

filles et jeunes femmes présentent un meilleur état de santé.

# RENFORCEMENT PAR LA FORMATION!

L'année 2021 a été marquée par des confinements nationaux dans le monde entier. De nombreuses écoles ont donc dû organiser des cours entièrement en ligne, ce qui a touché environ 117 millions d'enfants et de jeunes dans le monde. Les ressources élémentaires, telles que des appareils électroniques ou une connexion Internet stable, faisaient toutefois défaut dans de nombreux pays pour pouvoir organiser les cours de manière virtuelle. Horyzon a donc proposé des activités renforçant les compétences des jeunes pour qu'ils ne ratent pas le coche à l'école.



Un expert en entrepreneuriat transmet aux jeunes Colombiens et Colombiennes des compétences de base dans le domaine. Photo: YMCA Quindío, 2021

**161**

bénéficiaires en Haïti, en Ouganda et en Palestine ont profité d'une aide aux devoirs et de cours de rattrapage.

**66**

jeunes ont reçu un soutien pour accéder au marché du travail en Haïti, en Colombie et en Palestine.

**1586**

jeunes ont renforcé leurs compétences personnelles, pour mieux gérer les situations difficiles de la vie quotidienne.

**90%**

des jeunes ont déclaré que le projet leur a permis de développer leur résilience et de mieux surmonter les défis de la vie.



En participant à des workshops d'entrepreneuriat, les jeunes de Colombie apprennent à créer leur propre entreprise. Photo: YMCA Quindío, 2021

# MY BODY, MY RIGHT, MY FUTURE

L'année 2021 a de nouveau été marquée par des troubles et des conflits politiques au Soudan du Sud. Les combats dans l'État d'Équatoria-Occidental, où le projet Horyzon est également mis en œuvre, ont par exemple provoqué le déplacement de plusieurs milliers de personnes.

L'insécurité persistante a malheureusement limité l'accès aux services humanitaires. Les filles et les adolescentes sud-soudanaises en âge scolaire sont confrontées à de nombreux défis en matière d'accès à l'éducation et de finalisation de celle-ci. Elles sont menacées par les mariages précoces et forcés, les grossesses précoces et les violences liées au genre.

Les YWCA Soudan du Sud ont donc poursuivi leur travail d'information sur les droits sexuels et sur la levée des tabous autour de la sexualité. Les chefs de village ont suivi des formations sur la santé sexuelle et reproductive, afin de promouvoir les droits des filles et des jeunes femmes. D'autres personnes de référence dans l'entourage des bénéficiaires ont également été sensibilisées à ce thème, par le biais d'émissions de radio, de discussions communautaires, de représentations théâtrales et de formations. Le dialogue intergénérationnel a également été encouragé de manière ciblée, avec 40 parents et jeunes qui ont appris à parler ensemble de la santé et des droits sexuels et reproductifs.

**113**

personnes de référence ont participé à des événements de sensibilisation sur la suppression des barrières contre la violence sexuelle et liée au genre.

**4**

écoles ont participé à des clubs de santé avec 400 écolières et 150 écoliers, responsables pour l'entretien des toilettes scolaires et pour la défense des droits en matière de santé menstruelle et reproductive.

**27**

survivantes de violences sexuelles et liées au genre ont été accompagnées par des conseillers et conseillères des YWCA Soudan du Sud et soutenues par les autorités compétentes.

**30**

spécialistes en travail social ont été formé-e-s au contact avec les survivants de violences sexuelles et liées au genre.



YWCA Soudan du Sud:  
**MY BODY, MY RIGHT,  
MY FUTURE**

**CHF 142 051.-**

Contribution au programme 2021

Le dialogue intergénérationnel sur des sujets tabous comme les droits et la sexualité est promu grâce aux activités des YWCA Soudan du Sud. Photo: Nyokabi Kahura/Fairpicture, 2021





Lisez en ligne  
le récit sur la visite  
de projet 2021.

Les thérapeutes laïcs/  
laïques bénévoles se  
tiennent devant le bâti-  
ment du centre de con-  
sultation, qui a pu être  
construit grâce au soutien  
de Horyzon. Photo: Amélie  
Gottier/Horyzon, 2021



# TOGETHER FOR PEACE AND JUSTICE

**1 500**

personnes ont  
bénéficié d'un soutien  
psychosocial.

**20**

jeunes ont appris à expri-  
mer leurs préoccupations  
et à défendre leurs  
intérêts publiquement  
et sur des plateformes  
politiques locales, afin  
de favoriser la résolution  
des conflits.

**JUSQU'À 1 000**

personnes ont été sensibi-  
lisées par le biais d'un talk-  
show sur la radio locale,  
qui abordait des thèmes  
tels que le mariage pré-  
coce et les abus physiques  
et psychologiques sur  
les enfants.

L'année 2021 a été marquée par des mesures de confinement strictes en Ouganda, qui ont conduit à l'aggravation de problèmes déjà existants dans le pays. Au niveau des ménages, cela a entraîné une augmentation de grossesses chez les jeunes, de mariages précoces et de cas de violences sexuelles et liées au genre. Les écoles sont pour leur part restées fermées pendant toute l'année.

Un besoin de plateformes alternatives pour l'échange d'informations entre les jeunes s'est fait sentir. Un groupe Let Boys Talk a été créé sur le modèle de l'initiative Let Girls Talk de YGlobal Ouganda, qui a connu un grand succès. Au sein des deux groupes, les jeunes ont été encadrés et instruits dans le domaine de la santé et des droits sexuels et reproductifs. Cela a permis aux jeunes de développer des mécanismes d'adaptation face aux défis personnels et sociaux.

Les jeunes s'engagent également politique-  
ment à l'échelle locale grâce au projet Horyzon,  
et peuvent faire entendre leur voix sur les  
sujets qui les concernent. De jeunes réfugiés  
sud-soudanais ont par exemple participé à  
une réunion d'échange avec des réfugiés  
d'autres colonies, organisée par le bureau  
du Premier ministre ougandais.



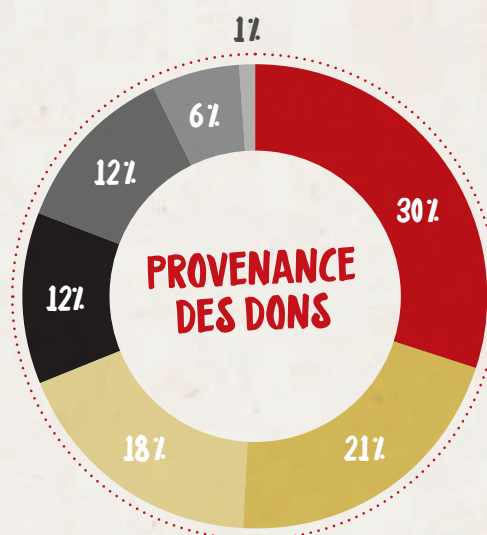
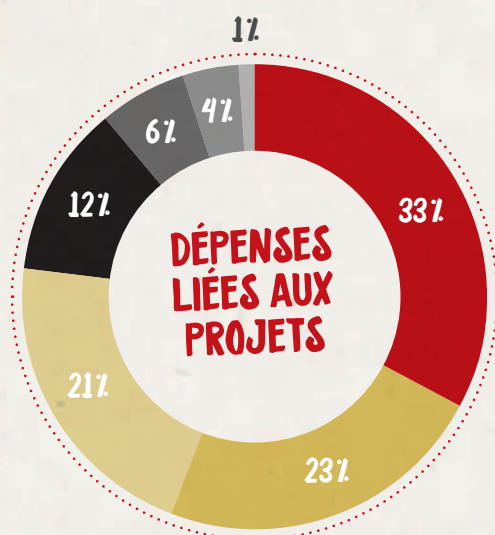
YGlobal Ouganda:  
**TOGETHER FOR PEACE  
AND JUSTICE**

**CHF 70 925.-**

Contribution au programme 2021

# BILAN AU 31 DÉCEMBRE

	2021	2020
<b>Actifs</b>		
Liquidités	1 041 547.23	1 036 560.11
Créances	47 499.05	78 224.81
<i>Total des actifs circulants</i>	<i>1 089 046.28</i>	<i>1 114 784.92</i>
Investissements financiers	7 444.00	200.00
Immobilisations corporelles	1 214.65	4 547.30
<i>Total des actifs immobilisés</i>	<i>8 658.65</i>	<i>4 747.30</i>
<b>Total actifs</b>	<b>1 097 704.93</b>	<b>1 119 532.22</b>
<b>Passifs</b>		
Fonds étrangers à court terme	27 250.35	12 269.75
Fonds étrangers à long terme	3 400.00	3 400.00
Fonds de capital (fonds affectés)	668 319.21	889 976.76
<i>Total fonds étrangers et de capital</i>	<i>698 969.56</i>	<i>905 646.51</i>
Fonds de la fondation	100 000.00	100 000.00
Capital affecté amassé	44 587.69	44 587.69
Capital libre amassé	254 147.68	68 413.81
Résultat annuel	0	884.21
<i>Fonds propres</i>	<i>398 735.37</i>	<i>213 885.71</i>
<b>Total passifs</b>	<b>1 097 704.93</b>	<b>1 119 532.22</b>



- YMCA Colombie: Paza la Paz
- YMCA Jérusalem-Est: Programme de réinsertion
- YWCA Haïti: Espace Sûr
- YWCA Soudan du Sud: My Body, my Right, my Future
- YGlobal Ouganda: Together for Peace and Justice
- YMCA Jérusalem-Est/YWCA Palestine: Joint Advocacy Initiative
- Nouveaux projets de développement et centre d'attention 2021 «Renforcement par la formation»

- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Fondations
- Dons privés
- Cantons et communes
- Paroisses
- Courses de 2 heures
- UC et clubs de services

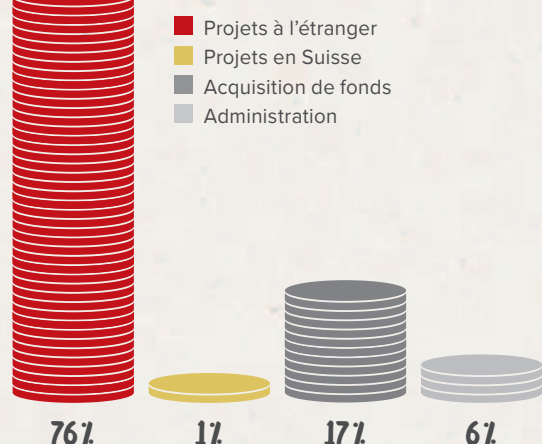
# COMPTES D'EXPLOITATION

	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Dons non affectés	317 577.77	328 401.97
Dons affectés	599 287.17	479 020.63
Contributions publiques	642 500.00	729 000.00
<i>Total recettes d'actions de récolte de fonds</i>	<i>1 559 364.94</i>	<i>1 536 422.60</i>
<i>Autres recettes</i>	<i>583.00</i>	<i>2 992.55</i>
<b>Total des recettes</b>	<b>1 559 947.94</b>	<b>1 539 415.15</b>
Dépenses projets à l'étranger	-1 214 589.05	-1 063 978.95
Dépenses YMCA/YWCA dans le monde & U. C. Suisses	-8 622.05	-7 807.60
Dépenses sensibilisation en Suisse	-13 118.95	-17 371.40
<i>Total dépenses projets en Suisse et à l'étranger</i>	<i>-1 236 330.05</i>	<i>-1 089 157.95</i>
Dépenses marketing/engagements publicitaires	-63 436.70	-76 559.50
Dépenses fundraising*	-205 195.09	-151 644.67
<i>Total dépenses acquisition de fonds</i>	<i>-268 631.79</i>	<i>-228 204.17</i>
Frais administratifs	-90 610.01	-99 509.38
<b>Total des frais de prestation</b>	<b>-1 595 571.85</b>	<b>-1 416 871.50</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-35 623.91</b>	<b>122 543.65</b>
Produits des finances	-1 183.98	-2 108.34
<i>Résultat avant les changements de fonds</i>	<i>-36 807.89</i>	<i>120 435.31</i>
Variation fonds de capital (diminution + / augmentation -)	221 657.55	-119 551.10
<i>Résultat avant les changements du capital de l'organisation</i>	<i>184 849.66</i>	<i>884.21</i>
Variation du capital de l'organisation (diminution + / augmentation -)	-184 849.66	0
<b>RÉSULTAT ANNUEL</b>	<b>0</b>	<b>884.21</b>

\* La société Consulinnova & Fundraising GmbH du conseiller de fondation Guido Frey a exécuté en 2021 un mandat de conseil pour le nouveau CRM (gestion relation clients) pour un montant de CHF 3600.-

## APPLICATION DES DONS

Un don de CHF 100.- est réparti de la manière suivante:



**pwc**

Les comptes annuels 2021 ont été certifiés par l'organe de révision PwC Schweiz.

Vous pouvez vous procurer le rapport d'audit et les comptes annuels détaillés en adressant une demande à Horyzon ou en les téléchargeant sur le site Internet [www.horyzon.ch](http://www.horyzon.ch).

# LE PROJET DE SENSIBILISATION JETTE DES PONTS

En 2021, Horyzon a promu un travail de sensibilisation sur les défis mondiaux tels que la pauvreté ou les conflits au moyen de workshops fréquentés par 113 personnes des Unions Chrétiennes au total. Horyzon a également informé sur la manière dont nous pouvons, en Suisse, contribuer à un développement durable à l'échelle mondiale. On trouve par exemple sur le site Web de Horyzon des conseils ciblés pour un comportement respectueux envers le climat.

Les échanges Nord-Sud constituent une autre préoccupation importante pour Horyzon. Lors de la conférence nationale des employé-e-s des Unions Chrétiennes, une psychologue palestinienne a abordé le thème de la gestion du stress avec 35 personnes.

L'escalade de la violence en Colombie et en Israël/Palestine a incité Horyzon à s'engager encore davantage pour le respect des droits humains. La collaboration au sein de réseaux tels que le Forum des droits de l'homme Israël/Palestine et le Groupe de travail Suisse-Colombie revêt une grande importance à cet égard.



Lors d'un repas servi durant la conférence nationale des employé-e-s des Unions Chrétiennes, Horyzon a fait ressentir de manière réaliste ce qu'est la pauvreté. Tandis que quatre personnes ont reçu un menu à trois plats, les autres ont dû se contenter d'une soupe et de pain. Photo: Horyzon 2021

## «SE AVÈ'M CHANJMAN AN KÒMANSE»

### LE CHANGEMENT COMMENCE PAR SOI-MÊME

C'est ce qui est inscrit sur la porte d'entrée d'un lieu de rencontre pour filles et jeunes femmes à Pétienville, un local qui existe grâce à Horyzon. On peut traduire cette affirmation de différentes manières, comme «Tu tiens l'avenir entre tes mains» ou «Je suis l'artisan-e de mon propre destin». Cette formule encourage à prendre le contrôle de sa propre vie. Un principe déjà difficile à mettre en œuvre pour nous, qui vivons dans des conditions stables et avec un confort que les filles et les jeunes femmes d'Haïti ne peuvent même pas imaginer. Il est donc incroyablement plus difficile de le faire en Haïti et dans d'autres zones de crise et de pauvreté. Nous ne devrions pas verser des dons en pensant simplement que tout ira mieux demain, mais faire preuve de générosité là où les gens redoutent quelque chose que nous considérons toutes et tous comme allant de soi.

**Thomas Kern** est photographe et a remporté deux fois le World Press Award. Il a voyagé en Haïti et photographié le pays de 1998 à 2017.



#### Mentions obligatoires:

Diffusé 3 x par an. Tirage de 4'330 exemplaires  
Abonnement/cotisation de donateur CHF 20.- /an

**Rédaction:** Isabelle Aebersold, Amélie Gottier, Klara Stracuk, Leyla Schreiber, Patrik Siegenthaler  
**Création & concept:** [www.augenweide.so](http://www.augenweide.so)  
**Traduction D-F:** [jaques@interidioms.com](mailto:jaques@interidioms.com)

**Photos:** Horyzon

**Impression:** Ruch Druck, Ittigen BE

**Papier:** Blauer Engel Papier

**Conseil de fondation:** Marlies Petrig (Présidente), Guido Frey, Janine Rey, Claudia Tiemann, Anna Katharina Kupferschmid, Stefanie Jud

**Directrice:** Andrea Rüegg

**Objectif de la fondation:** Horyzon s'engage en faveur de jeunes économiquement et socialement défavorisés dans les régions en développement et en crise. La fondation contribue à l'amélioration de leurs conditions de vie ainsi qu'à la stabilisation de leurs moyens de subsistance. Les programmes de développement de Horyzon sont conduits en coopération avec des YMCA/YWCA nationales et locales.



**horyzon**

Florastrasse 21, CH-4600 Olten, Suisse  
T +41 (0)62 296 62 68, [info@horyzon.ch](mailto:info@horyzon.ch)  
[www.horyzon.ch](http://www.horyzon.ch)

**Vous trouverez les informations détaillées sur tous les projets d'Horyzon sur [www.horyzon.ch](http://www.horyzon.ch)**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA**

L'organisation suisse de développement pour les jeunes

CERTIFIÉ



CEVI SCHWEIZ  
UNIONS CHRÉTIENNES SUISSES